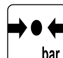


15649-125-GB（V3）

User's Manual

Thank you for choosing the products manufactured by Jilong Company. Before using, please read the manual carefully and keep it with original package for future reference.

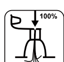
Definition

 Warning  No protection against drowning 

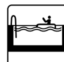
Design working pressure

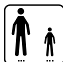
 Mandatory instruction  Swimmers only  Read instructions first

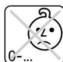


Max. load capacity 

Fully inflate all air chambers  Always supervise children in water

 Device provides floating stability  Device requires balancing  Pool use only

 Numbers of users: adults/children  Safe distance to shore...m

 Prohibition 

Not for children ...years of age and below

 Do not use in offshore current.  Do not use in offshore wind

See Table

SAFETY ADVICES:

1. Designate a person to be in charge of safety.
2. More supervision efforts are required when there are several persons inside the product.
3. If possible, teach your child to swim.
4. Wet the neck, arms and legs before child enter the water.
5. Prohibit running or active games on product edges.
6. The children not good at swimming or unattended must wear life vest.
7. Never put toys nearby and upside the unattended product.
8. Read the manual and follow the instructions relating to safety tips, correct and complete product.
9. For your own safety, always heed the advice and warnings in these instructions.
10. Teach the child the self-rescue actions.
11. Non-compliance with these operating instructions may expose you to serious danger. Only use the product in the places and conditions for which it is intended.
12. Not suitable for non-swimmers! Do not use if an offshore wind is blowing! Do not use in areas subject to currents! Does not protect against drowning! Do not swim under the frame! Do not jump unless the area is clear! Do not use in breaking waves! Do not leave the air tube deflated! Supervise children at all times.

13. When accident occurs: Pull the child out of water as early as possible. Change the wet clothes and cover the child with warm blanket. Ask for help and act according to the method told to you.

14. Remember first-aid number and post it near the product.

15. Distribute the weight of load and accessories evenly so that the product use level fore to aft and side to side.

△,!WARNING! Keep away from fire. Do not use around sharp objects. Do not dive or jump.

USING INSTRUCTION:

1. Choose a flat ground make sure there are no stone, gravel, glass, and any other sharp and edgy objects.

2. Take out the product from package and check if any parts missing, unfold it on the ground, lay flat, locate and open inflation valve(s).

3. It is recommended that you use only a hand or foot pump for inflation.

Caution:Do not use the high-pressure air to inflate! Do not over-inflate!Never image to inflate the products with mouth, as it will be so much difficult.

4. Slowly Inflate all parts and accessories until full one by one. Close and press all valves tightly after inflation to firm and supportive.

CAUTION: It needs one adult to set up the product and it will let you quickly use the product within 10 minutes.

NOTE: When using this product, ensure that the valves are accessible to the user and remain out of the water.

5. After use, open and squeeze valves to release air, or insert a slim object such as a deflation tube to hold valve inner stopper open. Being careful not to puncture your product or force air out of product. Allow air to escape slowly and naturally.

STORAGE AND MAINTENANCE

Clean the product with clear water, then leave it in shady and cool place for airing, fold it into original package and place it indoor for next use.

Pay attention to the fact that no sharp edges are shaped in the plastic foil while folding up the item. In winner, the pool is not allowed to be placed at a temperature that is below 5 °C, otherwise the plastic film would be damaged.

Caution: Do not use the alkali or acid detergent to clean product! Do not leave product exposed under sunlight directly because it will shorten the using-life of product.

WARNING: Noncomplince of the maintenance rules may result in serious hazards for health and especially for the children.

Repair Patch Instructions

(Small pinhole and small puncture leaks can be repaired with the included repair patch)

a) Locate the leak place.

b) Deflate the air.

c) Clean the area surrounding the leakage and wipe up all water from the surface.

d) Take out the repair patch, cut it into required shape and size, which should be litter larger than the leaking area, put the patch on leaking area and press firmly.

e) You can use it again after 24 hours drying of the repaired position.

If the damage is bigger than 1” (2.5cm), we recommend using a Silicone or rubber based glue for repair. Please read warning statement on glue prior to use.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



15649-125-F（V3）

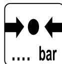
Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi parmi les produits fabriqués par Jilong Company. Avant utilisation, veuillez lire le manuel attentivement et le conserver avec l'emballage d'origine pour référence future.

Définition

 AVERTISSEMENT

 Ne protège pas de la noyade



Pression théorique de fonctionnement

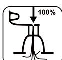
 OBLIGATION

 Réservé aux nageurs

 Lire les instructions avant utilisation

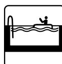


Charge maximale



Gonfler totalement toutes les chambres à air

 Surveiller toujours les enfants dans l'eau

 Usage en piscine uniquement

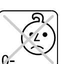
 L'article fournit une stabilité de flottaison

 L'article nécessite une recherche d'équilibre

 Nombre d'utilisateurs: adultes/enfants

 Distance de sécurité par rapport au rivage...m

 INTERDICTION



Interdit aux enfants de moins de ... ans

 Ne pas utiliser dans les zones de courants

 Ne pas utiliser en cas de vent de terre

Voir Tableau

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ:

1. désignez un seul responsable de la sécurité
2. Davantage de surveillance est nécessaire quand plusieurs personnes se trouvent dans le produit.
3.apprenez à nager à vos enfants dès que possible ;
4.mouillez nuque, bras et jambes avant d'entrer dans I'eau ;
5. Interdisez de courir ou les jeux turbulents sur les bords du produit.
6.interdisez la course et les jeux vifs aux abords de la piscine ; interdisez le plongeon ou les sauts ;
7. Ne mettez jamais de jouets près de ou sur le produit non surveillé.
8. Lisez le mode d'emploi et suivez les instructions relatives aux conseils de sécurité afin de faire un usage correct du produit.
9. Pour votre propre sécurité, suivez toujours les avis et avertissements donnés dans ces instructions.
10.stockez les produits de traitement d'eau hors de la portée des enfants ;

11. Le non respect de ces instructions de fonctionnement peut vous exposer à de graves dangers. Utilisez le produit uniquement dans les endroits et les conditions pour lesquels il a été conçu.
12. Non adapté aux personnes ne sachant pas nager ! N'utilisez pas le produit si un vent de reflux souffle ! Ne pas utiliser dans les zones soumises à des courants ! Ne protège pas contre la noyade ! Ne nagez pas sous le cadre ! Ne sautez pas à moins que la zone ne soit dégagée ! Ne pas utiliser dans les rouleaux ! Ne laissez pas la chambre à air dégonflée ! Surveillez les enfants en permanence.
13. en cas d'accident :sortez I'enfant de I'eau le plus rapidement possible ;appelez immédiatement du secours et suivez les conseils qui vous seront donnés ;remplacez les habits mouillés par des couvertures chaudes;
14. Rappelez-vous les numéros d'urgence en les ayant à proximité du produit.
15. Répartissez la masse de la charge et des accessoires de façon uniforme, de sorte que le produit soit de niveau d'avant en arrière, d'un bord à l'autre.

△,!AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser à proximité d'objets pointus. Ne pas plonger ou sauter.

INSTRUCTION D'UTILISATION :

1)Choisir un terrain plat et vous assurer qu'il n'y a pas de pierres, de gravier, de verre, ni aucun objet pointu ou tranchant.

2) Retirez le produit de l'emballage et vérifiez si des pièces sont manquantes， dérouler sur le terrain, poser à plat, repérer et ouvrir la(les) valve(s) de gonflage..

3)Il est recommandé d'utiliser seulement une pompe à main ou au pied pour le gonflage.

Attention : Ne pas utiliser d'air sous haute pression pour gonfler ! Ne pas trop gonfler !

Ne jamais imaginer gonfler les produits avec la bouche, car ce serait beaucoup plus difficile.

4) Gonflez lentement et complètement toutes les pièces et tous les accessoires un par un, fermez et appuyez fermement toutes les valves après gonflage pour un bon maintien.

ATTENTION : Le produit doit être installé par un adulte, cela prendra 10 minutes.REMARQUE : Lors de l'utilisation du produit, assurez-vous que les valves sont accessibles et restent hors de l'eau.

5. Après utilisation, ouvrir toutes les valves à air pour libérer l'air (appuyer sur le revêtement intérieur en caoutchouc vers l'intérieur avec un doigt pour maintenir le revêtement ouvert pour le dégonflage.).

STOCKAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer le produit avec de l'eau claire, puis le laisser dans un endroit frais et ombragé pour l'aérer ; le replier dans l'emballage d'origine et le placer à l'intérieur pour la prochaine utilisation.

Faites attention à ce qu'aucun coté pointu ne soit plié dans l'emballage en plastique lorsque vous le pliez. En hiver, il n'est pas autorisé de placer la piscine à des températures inférieures à 5 °C, sinon le film de plastique peut s'endommager.

Attention : Ne pas utiliser de détergent alcalin ou acide pour nettoyer le produit ! Ne pas laisser le produit exposé au soleil directement, car cela réduit la durée de vie en utilisation du produit.

AVERTISSEMENT: Le non-respect des règles d'entretien peut entraîner de graves dangers pour la santé et surtout pour les enfants.

INSTRUCTIONS RELATIVES A LA RUSTINE DE REPARATION

(Les fuites liées aux trous de la taille d'une tête d'épingle et les petites perforations peuvent être réparées à l'aide de la rustine de réparation)

a) Localiser l'emplacement de la fuite.

b) Dégonflez et drainez l'eau.

c) Nettoyez la zone entourant la fuite et essuyez toute l'eau de la surface.

d) Sortez la rustine de réparation, coupez-la selon la forme et la taille requises, qui doivent être plus grandes que la zone de la fuite, mettez la rustine sur la zone de la fuite et appuyez fermement.

e) Vous pouvez l'utiliser de nouveau après 24 heures de séchage d'emplacement réparé.

Si le dégât est plus grand que 1" (2,5cm), nous vous recommandons d'utiliser une colle à base de silicone ou de caoutchouc pour la réparation. Veuillez lire l'avertissement sur la colle avant de l'utiliser.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf eines Produktes der Jilong Company. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Benutzung aufmerksam durch, bewahren Sie die Anleitung mit der Originalverpackung auf, damit Sie später darin nachlesen können.

Definition

 WARNUNG

 Kein Schutz gegen Ertrinken



Ausgelegt für einen betriebsdruck von

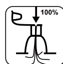
 VERBINDLICHE ANWEISUNGEN

 Nur Schwimmer

 Lesen Sie zuerst die Anleitung



Max. Belastungskapazität



Alle Luftkammern müssen ganz aufgepumpt werden

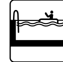
 Anzahl der Benutzer: Erwachsener /kinder

 Kinder im wasser ständig beobachten

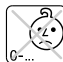
 Device stellt schwimmende Stabilität

 Die Vorrichtung muss ausbalanciert werden

 Halten sie ... m abstand zur küste bzw.zum ufer

 Benutzung nur im Schwimmbecken

 VERBOTEN

 Für ... jährige Kinder oder jünger nicht geeignet

 Nicht in Strömungen außerhalb von Küstengewässern benutzen

 Nicht bei Winden außerhalb von Küstengewässern benutzen

Siehe Tabelle

SICHERHEITSHINWEISE:

1. Ernennen Sie eine Person als Verantwortlichen für die Sicherheit.
2. Mehr Aufmerksamkeit muss auf die Aufsicht gelegt werden, wenn sich mehrere Personen in dem Produkt befinden.
3. Bringen Sie Ihrem Kind das Schwimmen bei, sofern möglich.
4. Machen Sie den Nacken, die Arme und Beine des Kindes nass, bevor es ins Wasser geht.
5. Gestatten Sie nicht, dass auf den Rändern des Produkts gelaufen oder aktiv gespielt wird.
6. Kinder, die keine guten Schwimmer sind oder nicht beaufsichtigt werden, müssen eine Schwimmweste tragen.
7. Legen Sie keine Spielzeuge in die Nähe und drehen Sie das Produkt nie auf den Kopf, wenn es unbeaufsichtigt ist.
8. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Sicherheitshinweise für das gesamte Produkt auf richtige Weise.
9. Ihrer eigenen Sicherheit zuliebe müssen Sie die Empfehlungen und Warnungen in dieser Anleitung immer beachten.
10. Unterrichten Sie das Kind in Maßnahmen der Selbstrettung.

11. Bei Nichtbefolgen dieser Anleitung können Sie sich großen Gefahren aussetzen. Verwenden Sie das Produkt nur an Orten und unter Bedingungen, wofür es entwickelt wurde.
12. Für Nichtschwimmer ungeeignet! Nicht bei ablandigem Wind verwenden! Nicht in Bereichen verwenden, an denen es Strömungen gibt! Schützt nicht vor dem Ertrinken! Schwimmen Sie nicht unter den Rahmen! Nur in freie Bereiche hineinspringen! Nicht bei sich brechenden Wellen verwenden! Lassen Sie den Luftschlauch nicht unaufgeblasen zurück! Kinder müssen stets beaufsichtigt werden.
13. Bei einem Unfall: Ziehen Sie das Kind möglichst sofort aus dem Wasser heraus. Ziehen Sie seine nasse Kleidung aus und wickeln Sie das Kind in eine warme Decke. Bitten Sie um Hilfe und helfen Sie dem Kind anhand der zuvor genannten Methode.
14. Notieren Sie sich die Nummer des Notrufs und kleben Sie sie auf das Produkt.
15. Verteilen Sie das Gewicht der Belastungen und Zubehörteile gleichmäßig, so dass das Produkt vorne und hinten und zu den Seiten hin gut ausbalanciert ist.

△**,!WARNUNG!** Von Feuerquellen fernhalten. Nicht in der Nähe von scharfkantigen Gegenständen verwenden.

Nicht tauchen oder hineinspringen.

ANLEITUNG FÜR DEN GEBRAUCH:

1. Wählen Sie einen flachen Untergrund, auf dem sich keine Steine, kein Kies, kein Glas und keine spitzen oder scharfkantigen Gegenstände befinden.
2. Nehmen Sie das Produkt aus seiner Verpackung heraus und prüfen Sie, ob Teile fehlen. Breiten Sie es dann flach auf dem Boden aus und suchen und öffnen Sie die Aufblasventile
3. Wir empfehlen Ihnen, das Produkt nur mit einer Hand- oder Fußpumpe aufzublasen.

Achtung: Nicht mit Druckluft aufblasen! Nicht übermäßig stark aufblasen! Blasen Sie das Produkt nie mit dem Mund auf, denn dies ist äußerst anstrengend.

4. Pumpen Sie alle Teile und Zubehörteile eines nach dem anderen langsam auf, bis sie voll aufgeblasen sind. Drücken Sie nach dem Aufblasen alle Ventile fest hinein, um sie gut zu verschließen.

ACHTUNG: Für den Aufbau dieses Produkts ist nur ein Erwachsener erforderlich, der dies innerhalb von 10 Minuten schnell erledigen kann.HINWEIS: Achten Sie bei Verwendung dieses Produkts darauf, dass die Ventile sich außerhalb des Wassers befinden und stets zugänglich sind.

5. Möchten Sie das Produkt nicht mehr verwenden, öffnen Sie die Ventile und drücken Sie sie zusammen, oder stecken sie einen flachen Gegenstand hinein, z. B. einen Schlauch zum Ablassen der Luft, damit der Stöpsel innen im Ventil geöffnet bleibt. Achten Sie sorgfältig darauf, das Produkt nicht anzustechen, und drücken Sie nicht die Luft aus dem Produkt heraus. Lassen Sie die Luft langsam und auf natürliche Weise entweichen.

LAGERUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser. Lassen Sie es anschließend an einem schattigen, kühlen Ort trocknen, falten Sie es zusammen und lagern Sie es bis zum nächsten Gebrauch in der Originalverpackung im Haus.
Achten Sie beim Zusammenlegen des Produkts insbesondere darauf, dass sich keine scharfen Kanten in der Plastikfolie bilden. Im Winter darf das Schwimmbecken keiner Temperatur unter 5°C ausgesetzt werden, denn sonst wird die Plastikfolie beschädigt.

Achtung: Benutzen Sie keine alkalischen oder sauren Reiniger zum Reinigen des Produktes! Lassen Sie das Produkt nicht in der Sonne liegen; dies wirkt sich negativ auf die Haltbarkeit aus.

WARNUNG: Nichtbeachtung der Pflegeanweisungen kann Ihre Gesundheit stark gefährden, was insbesondere auf Kinder zutrifft.

Hinweise zur Reparatur

(Kleine Beschädigungen lassen sich mit dem beigelegten Reparaturflicken wieder in Ordnung bringen.)

a) Finden Sie die Leckstelle.

b) Lassen Sie Wasser und Luft ab.

c) Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum, sorgen Sie dafür, dass die Stelle absolut trocken und fettfrei ist.

d) Schneiden Sie den Reparaturflicken so zurecht, dass er die beschädigte Stelle rundum etwas überlappt, verteilen Sie Klebstoff (ebenfalls im Reparaturset enthalten) auf der Oberfläche, setzen Sie den Flicken auf die beschädigte Stelle auf und drücken Sie ihn fest an.

e) Der Klebstoff benötigt 24 Stunden zum Abbinden; anschließend können Sie das Produkt wieder benutzen.

Bei größeren Beschädigungen (> 2,5 cm) sollten Sie einen Klebstoff auf Silikon- oder Gummibasis verwenden.

Bitte lesen Sie vor der Anwendung die Anwendungs- und Warnhinweise zum Klebstoff.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com

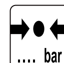


Manuale

15649-125-IT(V3)

Prima dell'uso, leggere con attenzione il manuale e conservarlo insieme all'imballo originale per necessità future.

Definition

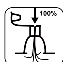
 Avviso  Nessuna protezione contro l'annegamento 

Pressione di esercizio

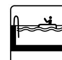
 Rischio di rimanere intrappolati se la dimensione non è adeguata

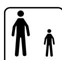
 Istruzioni obbligatorie  Nuotatori soltanto  Leggere prima le istruzioni



Capacità massima di carico 

Gonfiare completamente tutte le camere d'aria  Controllare sempre i bambini in acqua

 Il dispositivo fornisce stabilità nel galleggiamento  Il dispositivo richiede bilanciamento  Utilizzare solo come piscina

 Numero di utenti: adulti/bambini  Distanza di sicurezza dalla riva...m

 Evitare l'intrappolamento, accertarsi che non sia aderente  Designazione della taglia, taglia interna

 Divieto 

Non adatto ai bambini di età inferiore ai ...anni

 Non utilizzare quando sia presente corrente verso il largo.  Non utilizzare quando sia presente vento verso il largo

 Non usare in acque bianche  Non usare con onde che si frangono

Vedere tabella

AVVISI DI SICUREZZA:

1. Designare una persona per la supervisione.
2. È necessaria una maggiore supervisione quando ci sono più persone all'interno del prodotto.
3. Se possibile, insegnare ai bambini come nuotare.
4. Prima che il bambino entri in acqua bagnare la nuca, le braccia e le gambe.
5. Proibire di correre o di giocare sui bordi del prodotto.
6. I bambini che non siano capaci a nuotare o che non abbiano supervisione devono indossare un giacchetto di salvataggio.
7. Non lasciare mai i giochi vicino e sopra il prodotto incustodito.
8. Leggere il manuale e seguire le istruzioni relative ai consigli di sicurezza e al prodotto corretto e completo.
9. Per la propria sicurezza, fare sempre attenzione ai consigli e agli avvisi in queste istruzioni.

10. Insegnare ai bambini le azioni per il salvataggio di sicurezza.
11. Non seguire queste istruzioni di utilizzo potrebbe esporre a seri pericoli. Utilizzare il prodotto soltanto nei luoghi e nelle condizioni per le quali è stato ideato.
12. Non adatto a coloro che non sono in grado di nuotare! Non utilizzare nel caso in cui ci sia del vento verso il largo! Non utilizzare in zone soggette a correnti! Non protegge dall'annegamento! Non nuotare al di sotto del telaio! Non tuffarsi a meno che l'area non sia libera! Non utilizzare in presenza di onde grosse! Non lasciare sgonfio il tubo dell'aria! È necessaria la supervisione dei bambini in ogni momento.
13. In caso di incidente: Tirare il più presto possibile il bambino fuori dall'acqua. Cambiare i vestiti bagnati del bambino e coprirlo con un asciugamano caldo. Chiedere aiuto e agire secondo il metodo suggerito.
14. Memorizzare e posizionare il numero telefonico del pronto soccorso vicino al prodotto.
15. Distribuire in modo uniforme il peso del carico e degli accessori in modo che il livello di utilizzo del prodotto sia uguale davanti e dietro e da parte a parte.

△,!ATTENZIONE! Tenere lontano dal fuoco. Non usare intorno a oggetti acuminati. Non usare per tuffarsi o saltare.

ISTRUZIONI SULL'USO:

1. Scegliere un terreno privo di pietre, ghiaia, vetri, e altri oggetti appuntiti e taglienti.
2. Estrarre il prodotto dalla confezione e controllare eventuali parti mancanti, srotolarlo sul terreno, distenderlo , posizionarlo e aprire la valvola(e) di gonfiaggio.
3. Si consiglia di usare solo pompe a mano o a pedale per il gonfiaggio.

Attenzione: Non usare aria ad alta pressione per il gonfiaggio! Non gonfiare eccessivamente! Non gonfiare il prodotto con la bocca, poiché è molto difficile.

4. Gonfiare lentamente e completamente una alla volta tutte le parti e gli accessori. Dopo il gonfiaggio, chiudere e premere tutte le valvole fino a quando il prodotto è sufficientemente fermo e in grado di sostenere.

ATTENZIONE: È necessaria la presenza di un solo adulto per installare il prodotto, che sarà pronto da utilizzare in 10 minuti.

NOTA: Durante l'utilizzo del prodotto, assicurarsi che le valvole siano accessibili dall'utente e che restino lontano dall'acqua.

5. Dopo l'utilizzo, aprire e schiacciare le valvole per far uscire l'aria, oppure inserire un oggetto sottile come ad esempio un tubo per lo sgonfiaggio per tenere aperta la valvola di arresto interna. Fare attenzione a non forare il prodotto o a forzare l'uscita dell'aria dal prodotto. Far uscire l'aria in modo naturale.

STOCCAGGIO E MANUTENZIONE

Pulire il prodotto con acqua fresca, lasciarlo in un luogo all'ombra e fresco per farlo arieggiare, ripiegarlo nella confezione originale e riporlo in un luogo chiuso per il prossimo utilizzo.

Fare attenzione a non lasciare oggetti affilati nella plastica mentre si piega il prodotto. In inverno, non tenere la piscina a una temperatura inferiore a 5 °C o la pellicola in plastica potrebbe danneggiarsi.

Attenzione: Non usare detergenti alcalini o acidi per pulire il prodotto! Non lasciare il prodotto esposto alla luce solare diretta perché si riduce la durata del prodotto stesso.

AVVISO: Non seguire le regole di manutenzione potrebbe causare seri danni per la salute, specialmente quella dei bambini.

Istruzioni toppa per riparazioni

(È possibile riparare piccole forature e perdite con la toppa per le riparazioni inclusa)

a) Individuare il punto della perdita.
b) Far fuoriuscire l'aria.
c) Pulire l'area attorno alla perdita e rimuovere tutta l'acqua dalla superficie.

d) Estrarre la toppa per la riparazione, tagliarla nella forma e nelle dimensioni richieste, che deve essere di dimensioni leggermente maggiori dell’area in cui si è verificata la perdita, posizionare la toppa sull’area della perdita e premere forte.

e) È possibile usarla una seconda volta dopo 24 ore dalla riparazione.

Se il danno è di dimensioni maggiori di 2,5 cm (1”), si raccomanda di usare silicone o colla a base di gomma per le riparazioni. Leggere gli avvisi sulla colla prima di utilizzarla.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

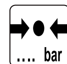
Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



Handleiding

We danken u omdat u een product van Jilong Company hebt gekozen. Voor gebruik leest u de handleiding nauwkeurig door. Bewaar hem bij de oorspronkelijke verpakking voor latere naslag.

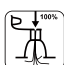
Definities

 Waarschuwing  Geen bescherming tegen verdrinken 

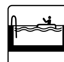
Ontworpen voor druk

 Verplichte instructie  Alleen voor zwemmers  Lees eerst de instructies



Max. belasting 

Pomp alle luchtkamers volledig op  Houd altijd toezicht op kinderen in water

 Het product biedt drijfstabiliteit  Er moet gebalanceerd worden  Alleen voor gebruik in het zwembad

 Aantal gebruikers: volwassenen/kinderen  Veilige afstand tot de kant...m

 Verbod 

Nie voor kinderen onder ...jaar

 Niet gebruiken bij aflandige stroom.  Niet gebruiken bij aflandige wind

Zie tabel

VEILIGHEIDSTIPS

1. Wijs iemand aan die verantwoordelijk is voor de veiligheid.
2. Er is meer toezicht nodig als er meerdere personen van het product gebruik maken.
3. Geef uw kind zo mogelijk zwemles.
4. Maak hals, armen en benen van het kind nat voordat hij het water in gaat.
5. Verbied op de randen van het product te rennen of een actief spel te spelen.
6. Kinderen die niet goed kunnen zwemmen of geen toezicht hebben moeten een reddingvest dragen.
7. Leg geen speeltjes in de buurt of op het product als er geen toezicht is.
8. Lees de handleiding en volg de instructies betreffende veiligheidstips, het correcte en volledige product.
9. Let voor uw eigen veiligheid steeds op de adviezen en waarschuwingen in deze instructies.
10. Leer het kind om zichzelf te redden.

11. Houd u zich niet aan deze bedieningsinstructies dan kan dat u blootstellen aan ernstig gevaar. Gebruik het product alleen op de plaatsen en onder de omstandigheden waarvoor het bedoeld is.
12. Niet geschikt voor degenen die niet kunnen zwemmen! Niet te gebruiken bij aflandige wind. Niet te gebruiken in stromend water. Geeft geen bescherming tegen verdrinking. Zwem niet onder het frame. Spring niet tenzij er ruimte voor is. Niet te gebruiken in branding. Laat de luchtkamer niet onopgepompt. Houd kinderen steeds onder toezicht.
13. Bij ongeval: Haal het kind zo snel mogelijk uit het water. Trek natte kleren uit en wikkel het kind in een warme handdoek. Vraag om hulp en volg de instructies op.
14. Noteer het alarmnummer en zorg ervoor dat het in de buurt zichtbaar is.
15. Verdeel de belasting van inzittenden en toebehoren gelijk zodat het product in alle richtingen vlak ligt.

△,!WAARSCHUWING! Uit de buurt van vuur houden. Niet gebruiken bij scherpe voorwerpen. Niet duiken of springen.

GEBRUIKSINSTRUCTIE:

1. Kies een vlakke bodem en zorg ervoor dat er geen steentjes, grind, glas en scherpe voorwerpen zijn.
2. Neem het product uit de verpakking en controleer het op ontbrekende onderdelen. Vouw het op de grond open, leg het vlak, zoek de ventielen en open ze.
3. Het is aan te bevelen voor het oppompen uitsluitend een hand- of voetpomp te gebruiken.
   Let op: Gebruik voor het oppompen geen lucht onder hoge druk! Pomp niet te ver op. Probeer niet het product met de mond op te blazen, aangezien dit zeer zwaar is.
4. Pomp alle onderdelen en toebehoren een voor een op. Sluit de ventielen stevig af.
   LET OP: Er is een volwassene nodig om het product in bedrijf te stellen. U kunt het product dan binnen w minuten gebruiken.
   OPMERKING: Gebruikt u dit product, zorg er dan voor dat de ventielen voor de gebruiker toegankelijk zijn en buiten het water blijven.
5. Na gebruik opent u de ventielen en knijpt u erin om de lucht weg te laten lopen. U kunt ook een dun voorwerp zoals een buisje in het ventiel steken om het ventiel open te houden. Wees voorzichtig dat het product niet doorboord wordt en druk de lucht er niet met kracht uit. Laat de lucht langzaam en natuurlijk ontsnappen.

OPSLAG EN ONDERHOUD

Maak het product met helder water schoon en bewaar het in de schaduw op een koele plek om te luchten. Vouw het op in de oorspronkelijke verpakking en bewaar het binnenshuis tot de volgende keer.

Let erop dat er geen scherpe randen in het plastic komen als u het object opvouwt. In de winter mag het bad niet onder 5 °C bewaard worden, want daardoor wordt het plastic beschadigd.

Let op: Gebruik geen basisch of zuur schoonmaakmiddel om het product schoon te maken. Laat het product niet in direct zonlicht – u verkort er de levensduur mee.

WAARSCHUWING: Worden de onderhoudsvoorschriften niet opgevolgd, dan kan dat resulteren in ernstig gevaar voor de gezondheid, in het bijzonder voor kinderen.

Reparatie-instructie

(Kleine gaatjes kunnen gerepareerd worden met de meegeleverde reparatiekit)

a) Zoek het lek.

b) Laat de lucht weglopen.

c) Maak de omgeving van het lek schoon en veeg al het water weg.

d) Neem een plakker, knip hem op de juiste maat, iets groter dan het lek en druk de plakker stevig op het lek.

e) Laat de reparatie 24 uur drogen. Daarna kan het product weer gebruikt worden.

Is de schade groter dan 2,5 cm, dan adviseren we een lijm op silicone- of rubberbasis voor de reparatie.

Lees de waarschuwingen op de lijm voor gebruik.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China

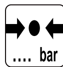
Tel: +86-21-58942200 E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com



Manual do utilizador

Obrigado por escolher os produtos fabricados pela Jilong Company. Antes de utilizar, leia atentamente o manual e guarde-o na embalagem original para referência futura.

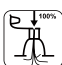
Definição

 Aviso  Não impede o afogamento 

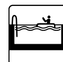
Pressão de utilização

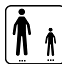
 Instruções obrigatórias  Apenas para quem sabe nadar  Leia as instruções antes de utilizar



Capacidade máxima de carga 

Encher totalmente todas as câmaras-de-ar  As crianças devem ser permanentemente supervisionadas na água

 O dispositivo proporciona estabilidade de flutuação  O dispositivo requer equilíbrio  Utilizar apenas em piscina

 Número de utilizadores: Adultos/crianças  Distância segura para a costa … m

 Proibição 

Não adequado para crianças com idade igual ou inferior a ... anos

 Não utilizar em locais com corrente.  Não utilizar em locais com vento.

Consultar tabela

RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA:

1. Indique uma pessoa para ficar encarregue da segurança.
2. São necessários esforços de supervisão adicionais se existirem várias pessoas no interior do produto.
3. Se possível, ensine o seu filho a nadar.
4. Molhe o pescoço, braços e pernas antes de a criança entrar na água.
5. Não é permitido correr nem brincar nas extremidades do produto.
6. As crianças que não saibam nadar ou sem supervisão deverão utilizar um colete salva-vidas.
7. Nunca coloque brinquedos junto ou em cima de um produto não vigiado.
8. Leia o manual e siga as instruções relacionadas com indicções de segurança e montagem correcta e completa do produto.
9. Para sua segurança, siga sempre os conselhos e avisos nestas instruções.
10. Ensine acções de auto-salvamento às crianças.

11. O não cumprimento destas instruções de utilização poderão expô-lo a situações perigosas. Utilize este produto apenas nos locais e condições para os quais se destina.
12. Não adequado para pessoas que não saibam nadar! Não utilizar em caso de ventos fortes! Não utilizar em locais com correntes fortes! Não protege contra afogamento! Não nadar por baixo do produto! Não mergulhar se a área não estiver livre! Não utilizar em locais de rebentação de ondas! Não utilizar o produto sem que este esteja completamente cheio! Supervisionar as crianças de forma permanente.
13. Quando ocorrer um acidente: Retire a criança da água o mais rápido possível. Dispa as roupas molhadas e cobra a criança com um cobertor. Peça ajuda e actue de acordo com o método que lhe foi indicado.
14. Lembre-se do número de emergência e anote-o junto ao produto.
15. Distribua o peso da carga e acessórios uniformemente para manter o produto nivelado.

△,!AVISO! Manter afastado de chamas. Não usar perto de objectos pontiagudos. Não saltar nem mergulhar.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

1. Escolha uma superfície plana e certifique-se de que não existem pedras, gravilha, vidros ou outros objectos afiados e pontiagudos no solo.
2. Retire o produto da embalagem e verifique se existem peças em falta. Coloque o produto no chão desdobrado e localize e abra a(s) válvula(s) de enchimento.
3. Recomendamos a utilização de uma bomba de mão ou de pé para encher o produto.

Atenção: Não utilize uma bomba de alta pressão para encher o produto! Não encha demasiado! Não tente encher o produto com a boca já que tal será demasiado difícil.

4. Encha lentamente um a um todos os compartimentos e acessórios. Feche firmemente e de forma segura todas as válvulas depois de encher.

ATENÇÃO: O produto deverá ser preparado por um adulto e este processo não deverá demorar mais do que 10 minutos.

NOTA: Durante a utilização do produto, certifique-se de que as válvulas ficam acessíveis ao utilizador e de que permanecem fora da água.

5. Depois de utilizar, abra e aperte as válvulas para libertar o ar, ou insira um objecto fino, como um tubo de esvaziamento, para manter a tampa interior da válvula aberta. Tenha atenção para não furar o produto nem forçar o ar a sair do mesmo. Deixe que o ar saia lenta e naturalmente.

ARMAZENAMENTO E MANUTENÇÃO

Limpe o produto com água limpa e deixe-o num local fresco e com sombra até o ar ser totalmente libertado. Dobre o produto e guarde-o na embalagem original até à próxima utilização.

Tome cuidado para não colocar nenhuma aresta afiada junto ao plástico enquanto dobra o item. No Inverno, a piscina não deve ser montada com temperaturas abaixo dos 5 °C. Caso contrário, o plástico pode ficar danificado.

Atenção: Não utilize bases alcalinas ou detergentes abrasivos para limpar o produto! Não deixe o produto sob luz solar directa pois tal poderá encurtar o tempo de vida útil do mesmo.

AVISO: O não cumprimento das regras de manutenção poderá resultar em perigos sérios para a saúde, especialmente para as crianças.

Instruções do remendo de reparação

(Os pequenos furos ou rasgos podem ser reparados com o remendo de reparação incluído)

a) Localize a área da fuga.

b) Esvazie o ar.

c) Limpe a área em torno da fuga e limpe a água da superfície.

d) Retire o remendo de reparação, corte-o na forma e tamanho desejado, que deverá ser um pouco maior que a área da fuga, coloque o remendo na área da fuga e aplique pressão.

e) Poderá voltar a utilizar o produto 24 horas após a reparação.

Se área danificada for superior a 2,5 cm (1 polegada), recomendamos a utilização de uma cola com base de silicone ou borracha para efectuar a reparação. Leia as indicações de segurança da cola antes de utilizar.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

Nº. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, P.R. China Tel.: +86-21-58942200

E-mail: info@jilong.com Web: www.jilong.com

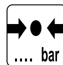


15649-125-ES（V3）

Manual de usuario

Gracias por elegir productos fabricados por Jilong Company. Antes de utilizar el producto, lea atentamente el manual y guárdelo con el embalaje original para futuras consultas.

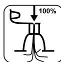
Definición

 Advertencia  No protege del ahogamiento 

Presión óptima para el uso

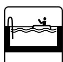
 Instrucción de cumplimiento obligatorio  Solo para nadadores  Leer las instrucciones en primer lugar

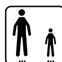


Capacidad de carga máxima 

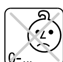
Inflar completamente todas las cámaras de aire  Los niños deben recibir vigilancia constante mientras permanezcan en el agua

 El dispositivo flota con estabilidad  Es preciso mantener el equilibrio al montar en el dispositivo

 Solo apto para el uso en piscinas

 Número de usuarios: adultos/niños  Distancia de seguridad medida desde la costa: ... m

---

 Prohibición 

No apto para niños de edad equivalente o inferior a ... años

 No usar si la corriente arrastra hacia alta mar  No usar si el viento sopla en dirección a alta mar

---

Consulte la tabla

AVISOS DE SEGURIDAD:

1. Determine qué persona se hará cargo de la seguridad.

2. Cuantas más personas se introduzcan en el producto, mayor será la necesidad de vigilar sus acciones.

3. Si es posible, enseñe a los niños a nadar.

4. Remoje el cuello, los brazos y las piernas del niño antes de permitir que se introduzca en el agua.

5. Prohíba las carreras y los juegos activos sobre los bordes del producto.

6. Los niños que no sepan nadar o no cuenten con la vigilancia adecuada deberán usar chaleco salvavidas.

7. No coloque juguetes cerca del producto ni encima del mismo si éste no cuenta con la vigilancia adecuada.

8. Lea el manual y siga las instrucciones relacionadas con los consejos de seguridad, el uso correcto y la integridad del producto.

9. Por su propia seguridad, respete siempre los avisos y advertencias que contienen estas instrucciones.

10. Enseñe al niño técnicas de autorrescate.

11. Podría enfrentarse a situaciones de grave peligro si no respeta estas instrucciones de uso. Sólo debe hacerse uso del producto en los lugares y condiciones para los que ha sido diseñado.

12. No apto para personas que no sepan nadar. No usar si el viento sopla en dirección a alta mar. No usar en áreas sometidas a corrientes. No protege del ahogamiento. No nadar bajo la estructura. No saltar si el área no está despejada. No usar en zonas en las que rompan las olas. No permita que la cámara de aire se desinfle. Asegúrese de que los niños reciban vigilancia constante.

13. Si se produce un accidente: saque al niño del agua lo antes posible; quítele las prendas mojadas y cúbralo con una manta cálida; solicite ayuda y actúe como se le indique.

14. Recuerde el número del servicio de emergencias y colóquelo cerca del producto.

15. Distribuya uniformemente el peso de la carga y los accesorios, de modo que el producto permanezca equilibrado de proa a popa y de babor a estribor.

△,!ADVERTENCIA: Mantener alejado del fuego. No usar cerca de objetos afilados. No bucear ni saltar.

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Escoja una superficie llana en la que no existan piedras, gravilla, vidrios rotos u otros objetos afilados o puntiagudos.

2. Extraiga el producto del embalaje y compruebe si falta algún componente; despliegue la piscina sobre el suelo, extiéndala, localice las válvulas de inflado y ábralas.

3. Se recomienda usar sólo una bomba de mano o de pie para inflar la piscina.

Precaución: No use aire comprimido para inflar la piscina. No infle la piscina en exceso. No trate de inflar el producto con la boca; le resultaría demasiado difícil.

4. Infle progresivamente y por completo todos los componentes y accesorios uno por uno; cuando se encuentren inflados y hayan alcanzado un nivel firme y estable, cierre y presione bien todas las válvulas.

PRECAUCIÓN: La disposición del producto y su preparación para el uso debe ser llevada a cabo por un adulto, que tan sólo necesitará 10 minutos para ello.

NOTA: Asegúrese de que el usuario sea capaz de alcanzar las válvulas y de que éstas permanezcan fuera del agua durante el uso del producto.

5. Tras el uso, abra y apriete las válvulas para liberar el aire o inserte un objeto delgado (como un tubo de desinflado) para mantener abierto el tapón interno de las válvulas. Extreme la precaución para evitar perforar el producto o forzar la salida de aire. Permita que el aire escape progresiva y naturalmente.

ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Limpie el producto con agua limpia y permita que se airee a la sombra en un lugar fresco. Pliéguelo, guárdelo en su embalaje original y consérvelo en un lugar interior hasta que desee volver a usarlo.

Preste atención para evitar que la lámina de plástico forme bordes puntiagudos al plegar el artículo. El producto no debe almacenarse a una temperatura inferior a 5 °C durante el invierno; de ser así, la película de plástico resultaría dañada.

Precaución: No emplee detergentes ácidos o alcalinos para limpiar el producto. No permita que el producto permanezca expuesto a la luz solar directa; ello reduciría su vida útil.

ADVERTENCIA: No respetar las normas de mantenimiento puede entrañar un grave peligro para la salud, en especial en el caso de los niños.

Instrucciones para utilizar el parche de reparación

(Las fugas y perforaciones de pequeño tamaño pueden repararse empleando el parche de reparación suministrado).

a) Localice la ubicación de la fuga.

b) Desinfle el producto.

c) Limpie el área que rodea a la fuga y seque toda el agua depositada en su superficie.

d) Extraiga el parche de reparación, córtelo con la forma adecuada y el tamaño preciso (que deberá ser ligeramente superior al del área de la fuga), colóquelo sobre el área de la fuga y presione firmemente.

e) Podrá volver a usar el producto de nuevo cuando el área reparada se haya secado durante 24 horas.

Si la perforación tiene un tamaño superior a 2,5 cm (1”), se recomienda el uso de silicona o un pegamento a base de caucho para llevar a cabo la reparación. Lea las advertencias relacionadas con el adhesivo antes de usarlo.

Shanghai Jilong Plastic Products Co. Ltd.

No. 460 Lanxue Road, Huanglou, Pudong Area, Shanghai, 201205, R. P. China

Tel.: +86-21-58942200 Correo electrónico: info@jilong.com Sitio Web: www.jilong.com

Item No.								
JL037114N/NPF	√	0.03	√	√	80kg	√	√	10m
JL007106N/NPF	√	0.03	√	√	40kg	√	√	1m
JL037100N/NPF	√	0.03	√	√	40kg	√	√	
JL037214N/NPF	√	0.03	√	√	45kg	√	√	1m
JL037213N/NPF	√	0.03	√	√	45kg	√	√	1m
JL037212N/NPF	√	0.03	√	√	45kg	√	√	1m
JL037215N/NPF	√	0.03	√	√	45kg	√	√	1m
JL031226N/NPF	√	0.03	√	√	45kg	√	√	1m
JL031225N/NPF	√	0.03	√	√	45kg	√	√	1m
JL037220N/NPF	√	0.03	√	√	45kg	√	√	1m
JL037246N/NPF	√	0.03	√	√	45kg	√	√	1m
JL037255N/NPF	√	0.03	√	√	90kg	√	√	1m

Item No.									
JL037114N/NPF		√	1	0		√	√	0-6	
JL007106N/NPF		√	0	1		√	√	0-3	
JL037100N/NPF		√	0	1	√			0-3	
JL037214N/NPF		√	0	1		√	√	0-3	
JL037213N/NPF		√	0	1		√	√	0-3	
JL037212N/NPF		√	0	1		√	√	0-3	
JL037215N/NPF		√	0	1		√	√	0-3	
JL031226N/NPF		√	0	1		√	√	0-3	
JL031225N/NPF		√	0	1		√	√	0-3	
JL037220N/NPF		√	0	1		√	√	0-3	
JL037246N/NPF		√	0	1		√	√	0-3	
JL037255N/NPF		√	0	2		√	√	0-3	